

NOTARY PUBLIC
Corder W. Cumyow
501 Main St.



遺囑及辦理各種文件
代理買賣買賣
樓房銀行工機舖街夾
片打街請由正門入可矣
電話MU.1-6513

明達

承接木工油漆
專做時代化美術傢俱油漆
願任歡迎 夜MU.1-7753

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

最合時
靚咸魚
去去銀吊三寶靈腰石
頭頭白大牙肉香帶斑
曹紅食或或黃黃咸咸
白魚魚魚魚花魚魚

明伯關

東街打片號三〇一
電話 MU. 3-1724
住宅 HA. 2910L
承接裝修 嵌木油漆
泥水工程 及花紙
快速妥當 價格低廉
無論遠近 一律歡迎

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號 總街
電話MU 4-3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保險
火燭意外
僑胞如有委託
服務週到

廣東麵粉廠
NIFY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. MU1-8850

粗細炸麵
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行 歡迎索辦

蘭天堂殯儀館
Glenhaven Memorial Chapel
Funeral Directors
1235 E. Hastings St. HA. 6940

本館殯殮
經濟妥當
華友光顧
特別優待
保證滿意
佐治麥君啟

各種紙料平沽
本店備有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LEE LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

在你們喜慶的福食
店每日均有生鮮
的供應
振邦麵粉有限公司
卑詩省維多利亞市利路

驗眼配鏡專家
周愛權
精校各種時時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU5-5938

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-5080

本社設華區
位居適中 房間空氣
床褥潔淨 暖氣熱水
時常充足 各界僑胞
來往住宿 長住暫居
飛機代辦 上落過安
服務代辦 如蒙垂委
竭誠歡迎

女中醫黎達民
上海醫學學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥倫比亞街四一〇一號
電話MU.1-21078

金源利興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE - MA 9743

批發 筍 竹 灣 台 五磅
電話新
MU. 5-9743

緬甸大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書籍雜誌
價格低廉
格外歡迎

廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 PENDER ST. EAST MU.1-8613
VANCOUVER 4, B.C.

跌打外科
跌打必藥水，每樽一
元，此水善治一切
跌打，癰疽，瘡毒，
水腫，腳氣，風濕，
尤為特效，一經施用，
無不立見奇效，如蒙
惠顧，請至本藥行
洽購，特此佈告

精製 中國絲綢
電話 MU3-4929

專辦大宗
中國絲綢男女衣
裝，顏色鮮艷，花
樣繁多，品質優良，
價格低廉，歡迎
各界惠顧，特此
佈告

惠謙氏
上海新中國醫學院畢業考試院檢
合格中醫曾任廣東國醫分館理事
曾寓亞力山大街四一二號
電話 MU4-9657

伯影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B.C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社
華區適中
出入便利
房間通爽
床褥清潔
日夜供應
熱氣熱水
招呼週到
價格低廉
格外歡迎
司理 朱旺啓

喜活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU.3-9552

本大旅店 位於華區
交通便利 三十四號
來往便利 招呼週到
時代房舍 床褥清潔
暖氣熱水 日夜供應
有升降機 上落更便
長住套房 價錢相宜
司理 朱旺啓

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B.C.
MU.1-7825

夏天良伴的
「人造絲」
短袖開襟
內衫登市
每件一元九角五
號碼：三四五六十
專營：
祖國綢緞
絲綢衣裝
絲襪內衣
接造工衣

振慎自由車有限公司
JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver B.C.

專售名廠新舊客車貨車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER, IMPERIAL
HILLMAN, SUNBEAN, HUMBER,
FARGO & COMMER TRUCKS
「Harry」Tuy
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289
開望 崔

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

鳳毛麟角 不可多得
堅固全磚柏文樓一座內有聯房
十七組每年可收入約一萬元除
清費用可獲淨利約八千元全座
取價六萬二千元一半現銀其餘
可充銀期誠投資者不可多得之
大機會遠近僑胞尚祈留意
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇舖位及工廠實業出賣請留意
吳國華辦事處啓

廣生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B.C.

新到
頂大蠔鼓
揀淨髮菜
中大蘇鮑
大豬婆參
淨泥草菇
九龍吊片尤
高麗參精

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 1-1813

最新運到長壽唱片
幸運公司出品每張四元
跳舞音樂粵語小曲
譚清芳 洗劍聲 郎歸晚 洗劍聲
拋香吻 鍾麗蓉 櫻花香 鍾麗蓉
相思 鍾麗蓉 愛情 鍾麗蓉
歡喜冤家 黎文所 派對女郎 黎文所
摩登西廂 黎文所 甩甩曲 黎文所
憶夢 崔妙芝 怨郎折腰 崔妙芝
昭君怨 鍾麗蓉 野花香 鍾麗蓉
專售及修理各種家庭電具名廠影相機音機及傳真機

中和公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

各種鮮明鹹魚 合時水貨
大肉靚薑 大紅蝦肉
潔淨鮮明大海參片 海參粒
想補氣血 請飲
陳太古醇舊米酒
酒最香濃 絕無刺頭 保不洩喉
金星、美野、南聲、長壽、唱片公司粵劇名曲大總匯

89- E. Pender St.
Vancouver 4, B.C
Phone: MU. 2-2244

華總商會副會長黃淵偉先生鑒。接讀之十九日上市長書副本。得知一切。警局方面。久已認識小人小商店之散佈各地。每易引起不逞之徒襲擊。

雲埠東區業主會顧問黃文甫。於昨(廿)日下午九時零五分鐘在 K.W.N. 電播首演。爲華業主作不平鳴。其辭鋒點有：(一)東區居民十佔八九是中國人。府擬拆毀改建。影響華區全部。(二)華社會文化，經濟，商務，均蒙其害。華區大有趨於消滅之虞。因無顧客。意下不能存在。(三)此區居民多是業主。其遷移。則失去家庭。而變爲賃客。大多均有子女。而同居者亦是親屬。市府謂以公平價購買屋地。但細實自歷史以來。沒收財產方法。未有滿意業主。假定每屋給回價錢五千元。業得到此款有何作用。目前在山巴區。治蘭那區等地方。每地段價銀七八千。地尙不能。何以建造屋宇。

狂笑喜劇龍鳳合歡花
雲飢。振華聲影片社。定於五月一

楊雙全翁仙逝

楊雙全。台山人。約六十二歲。洪門蓬樞社老叔父。前夜八時因患急症。車往醫院搶救不及逝世。曾業木工數十年。出殯日期未定。

設盛筵歡宴嘉賓

王華進君宣讀各方中西友好祝電。旋即出榮。嘉賓旨酒。羅列紛陳。各適其適。各樂其樂。移時隨聞鼓台上奏出一片悠揚音樂聲。一對新人。隨而起舞。座中青年男女。在火銀燈下臘板池中。隨著新郎新娘領導。翩翩起舞。一時衣香鬢影。參差於華燈絃樂之中。備極歡娛。在酒會場中。中西攝影家。爭映寶貴鏡頭。情形至為熱烈。直至午夜。始各興辭而歸云。

雲訊：華僑李欽。字桓文。台山東坑武光村人。來加數十餘年。向業西厨工。品性和霽。勤儉忠直。日前染病。入聖約瑟醫院調理。醫藥罔效。不幸於本月廿五日。與世長辭。親友聞耗。甚

爲惋惜。享壽七十有八歲。定期五月四日（星期三）下午三時。假座丹李啟街。臨市黨儀館。舉行喪禮。安靈科市蘭園云。

百代實業買賣有限公司王權柏
PATHAY REALTY LIMITED
 267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655
 及各種生意出售。

帝女花

彩鸞燈

任劍輝 梁醒波
白雪仙 靚次伯

新馬仔 陳錦棠
鄧碧雲 鳳凰女

前列萬里
林家聲 譚蘭卿
鳳凰女 陳好逑
雪蝶懷香記
何非凡 陳錦棠
吳君麗 少新權
上列唱帶，全部舞臺大戲
分上下兩卷，合售十五

索取，信到即寄。

門體育會通告

茲定于五月二日(星期一)
僑座氏治黨禮堂召開全體
。因有要事多宗待商。屆

雲埠洪門體育會啓

新 雲高
Sang Co.
Pender St.,
er. 4. B. C.
IU 3-4928

園口豬肉 日日新鮮 粘製燒臘
美味適口 四時瓜菜 平肉草羊
火腿燻肉 牛什豬什 餐館合用

華埠
 Sun Min
 278 E. 1
 Vancouver
 城線 M
 貨靚價廉 大小光顧 一律歡迎
 五花靚腊肉每磅四毛五仙 油干腸每磅一元二毛

公司
 PPLY L.TD.
 MAIN
 U. 2-3534
 全加獨一華人。關於漆油酌量專家
 。全部春季粉飾資料。隨時供應。

眼鏡
完全
見力
AN
CAL
D.
地
ville St.
地
er Block
5-0928
-2948
umbia St.



 神 祕 力
 服 務
 PITMAN OPTICAL LTD.
 址 334 Granville St.
 下 層
 Vancouver
 MU 5
 MU3
 675 Col